

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1992-1993

18 FEBRUARI 1993

Voorstel van wet tot wijziging van artikel 76^{quater}, § 2, eerste lid, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering

(Ingediend door de heren Leclercq en Cardoen)

TOELICHTING

De vergoedingspensioenen van vreedstijd die in toepassing van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (S.W.V.P.) uitbetaald worden aan diegenene die, als militair in actieve dienst, slachtoffer zijn geweest van een ongeval te wijten aan de dienst, zijn een vergoeding voor de aantasting van de fysieke integriteit van de persoon wanneer de lichamelijke schade een bepaalde graad overschrijdt.

Deze lichamelijke schade wordt bepaald door een invaliditeitsgraad die uitgedrukt wordt overeenkomstig de Officiële Belgische Schaal ter bepaling van de graad van Invaliditeit (O.B.S.I.) en moet minstens 10 pct. zijn.

Deze invaliditeitsvergoeding is derhalve geenszins gelijk te stellen met een vergoeding of vervangingsinkomen gekoppeld aan een erkende arbeidsongeschiktheid.

Dit principe wordt trouwens bevestigd door de bepalingen van de artikelen 52 en 55 van de samengeordende wetten waaruit zeer duidelijk blijkt dat de «invaliditeitspensioenen» niet in aanmerking komen voor de toepassing van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, dat deze pensioenen cumu-

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1992-1993

18 FEVRIER 1993

Proposition de loi modifiant l'article 76^{quater}, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité

(Déposée par MM. Leclercq et Cardoen)

DEVELOPPEMENTS

Les pensions de réparation du temps de paix qui sont octroyées en exécution des lois coordonnées sur les pensions de réparation (L.C.P.R.) à ceux qui, étant militaire en activité de service, ont été victimes d'un accident dû au service, sont un dédommagement pour la détérioration de l'intégrité physique de la personne lorsque le dommage corporel dépasse un certain degré.

Ce dommage corporel est défini par un degré d'invalidité qui est exprimé conformément au Barème officiel belge des invalidités (B.O.B.I.) et doit être au moins de 10 p.c.

Cette indemnité d'invalidité ne peut donc nullement être assimilée à une indemnité ou un revenu de remplacement lié à une incapacité au travail reconnue.

Ce principe est d'ailleurs confirmé par les dispositions des articles 52 et 55 des lois coordonnées, d'où il ressort très clairement que les «pensions d'invalidité» sont immunisées pour l'application de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, que ces pensions sont cumulables avec un traitement, une solde ou un salaire affé-

leerbaar zijn met een aan een burgerlijke of militaire betrekking verbonden wedde, soldij of loon, dat ze persoonlijk, levenslang en onafstaanbaar zijn en dat zij slechts vatbaar zijn voor beslag en voor afhouding in een strikt beperkt aantal gevallen, voornamelijk:

— ten belope van één vijfde, in geval van schuld tegenover de Staat;

— ten belope van twee derde, ter dekking van onderhoudskosten van de gepensioneerden die geplaatst zijn in een godshuis, hospitaal of elke andere instelling dan een militair hospitaal wanneer deze onderhoudskosten ten laste vallen van de openbare besturen;

— ten belope van één derde, in de omstandigheden bepaald bij de artikelen 203, 205 en 221 van het Burgerlijk Wetboek.

In de praktijk heeft dit principe onder meer tot gevolg dat, zoals een vergoedingspensioen cumuleerbaar is met een beroepsinkomen, hetzelfde pensioen ook cumuleerbaar is met werkloosheidsuitkeringen. Dit werd nog onlangs bevestigd door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid in haar antwoord op een parlementaire vraag.

Volgens dezelfde gedachtengang moeten de vergoedingspensioenen, die zoals hoger onderstreept enkel een vergoeding zijn voor de aantasting van de fysieke integriteit, ook cumuleerbaar zijn met het vervangingsinkomen dat de tussenkomst is van de invaliditeitsverzekering als gevolg van de arbeidsongeschiktheid van betrokkene.

Indien dit laatste principe eerder aanvaard en toegepast werd, is dit actueel niet meer het geval omdat de Rijksdienst voor de Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, in toepassing van een arrest van het Arbeidshof van Luik van 14 september 1977 dat de S.W.V.P. verkeerdelijk interpreteerde, de vergoedingspensioenen gelijkstelt met vergoedingen wegens arbeidsongeschiktheid en derhalve beschouwt dat, in toepassing van artikel 76quater, § 2, van de wet van 9 augustus 1963 (het vroegere artikel 70 van dezelfde wet), er samenloop van vergoedingen is voor een zelfde schadelijk feit.

Dit voorstel van wet beoogt de rechtzetting van deze zeer ongelukkige en onrechtvaardige situatie waarvan de voornaamste slachtoffers de ex-dienstplichtigen zijn die tijdens hun dienstplicht slachtoffer werden van een dienstoneval met een blijvende arbeidsongeschiktheid tot gevolg.

Hiervoor wordt, in concordantie met de bepalingen van de S.W.V.P., in artikel 76quater, § 2, eerste lid, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, verduidelijkt dat de weigering van prestaties niet toepasselijk is op de begunstigden van een vergoedingspensioen.

rent à un emploi civil ou militaire, qu'elles sont personnelles, viagères et incessibles et qu'elles ne peuvent être saisies ou faire l'objet de retenues que dans un nombre de cas strictement limité, principalement:

— jusqu'à concurrence d'un cinquième, en cas de débet envers l'Etat;

— jusqu'à concurrence des deux tiers, à titre de prélèvement pour frais d'entretien des pensionnés placés dans un hospice, hôpital ou tout autre établissement autre qu'un hôpital militaire, lorsque ces frais d'entretien sont à la charge des pouvoirs publics;

— jusqu'à concurrence d'un tiers, dans les circonstances prévues par les articles 203, 205 et 221 du Code civil.

En pratique, ce principe a pour conséquence que, de même qu'une pension de réparation est cumulable avec un revenu professionnel, la même pension est également cumulable avec les allocations de chômage. Cela a dernièrement été confirmé par Mme le ministre de l'Emploi et du Travail dans sa réponse à une question parlementaire.

Dans le même ordre d'idées, les pensions de réparation qui ne sont, comme souligné ci-dessus, qu'une indemnité pour la perte de l'intégrité physique, doivent également être cumulables avec le revenu de remplacement qu'est l'intervention de l'assurance-invalidité à la suite de l'incapacité de travail de l'intéressé.

Si ce dernier principe était accepté et appliqué auparavant, ce n'est plus le cas actuellement, parce que l'Institut national d'assurance maladie-invalidité assimile les pensions de réparation à des indemnités pour incapacité de travail, en application d'un arrêt de la Cour du travail de Liège du 14 septembre 1977, lequel interprète erronément les L.C.P.R. Il considère par conséquent qu'en application de l'article 76quater, § 2, de la loi du 9 août 1963 (l'ancien article 70 de la même loi), il y a cumul d'indemnités pour un même fait dommageable.

La présente proposition de loi a pour but de remédier à cette situation malheureuse et injuste dont les anciens miliciens, qui ont été victimes d'un accident de service au cours de leur temps de service militaire, avec une incapacité de travail permanente pour conséquence, sont les principales victimes.

Dans ce but et en concordance avec les dispositions des L.C.P.R., il est précisé à l'article 76quater, § 2, premier alinéa, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité que le refus de prestations n'est pas applicable aux bénéficiaires d'une pension de réparation.

VOORSTEL VAN WET

Artikel 1

Artikel 76^{quater}, § 2, eerste lid, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, zoals ingevoegd door artikel 1, 1^o, van het koninklijk besluit nr. 19 van 4 december 1978, wordt vervangen als volgt:

«De bij deze wet bepaalde prestaties worden geweigerd indien voor de schade voortvloeiend uit ziekte, letsels, functionele stoornissen of overlijden, krachtens een andere Belgische wetgeving van die voortvloeiend uit de wetten op de vergoedingspensioenen samengeordend op 5 oktober 1948, krachtens een vreemde wetgeving of in het gemeen recht werkelijk schadeloosstelling is verleend. Belopen de bedragen welke krachtens die wetgeving of het gemeen recht worden verleend evenwel minder dan de prestaties van de verzekering, dan heeft de rechthebbende recht op het verschil ten laste van de verzekering.»

Art. 2

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Jan LECLERCQ.
Georges CARDOEN.

PROPOSITION DE LOI

Article premier

L'article 76^{quater}, § 2, alinéa premier, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, inséré par l'article 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal n° 19 du 4 décembre 1978, est remplacé par ce qui suit:

«Les prestations prévues par la présente loi sont refusées lorsque le dommage découlant d'une maladie, de lésions, de troubles fonctionnels ou du décès est effectivement réparé en vertu d'une autre législation belge que celle qui découle des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948, d'une législation étrangère ou du droit commun. Toutefois, lorsque les sommes accordées en vertu de cette législation ou du droit commun sont inférieures aux prestations de l'assurance, le bénéficiaire a droit à la différence à charge de l'assurance.»

Art. 2

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.